

Antonio Francica, directeur

centre culturel italien

4 rue des Prêtres Saint-Séverin  
75005 Paris  
tél. 01 46 34 27 00 - fax 01 43 54 20 85

M° Saint-Michel ou Cluny-la-Sorbonne  
RER B et C Saint-Michel Notre-Dame  
bus 21, 27, 38, 63, 85, 86, 97

[www.centreculturelitalien.com](http://www.centreculturelitalien.com)  
[info@centreculturelitalien.com](mailto:info@centreculturelitalien.com)

facebook - <http://bit.ly/cebookcci>

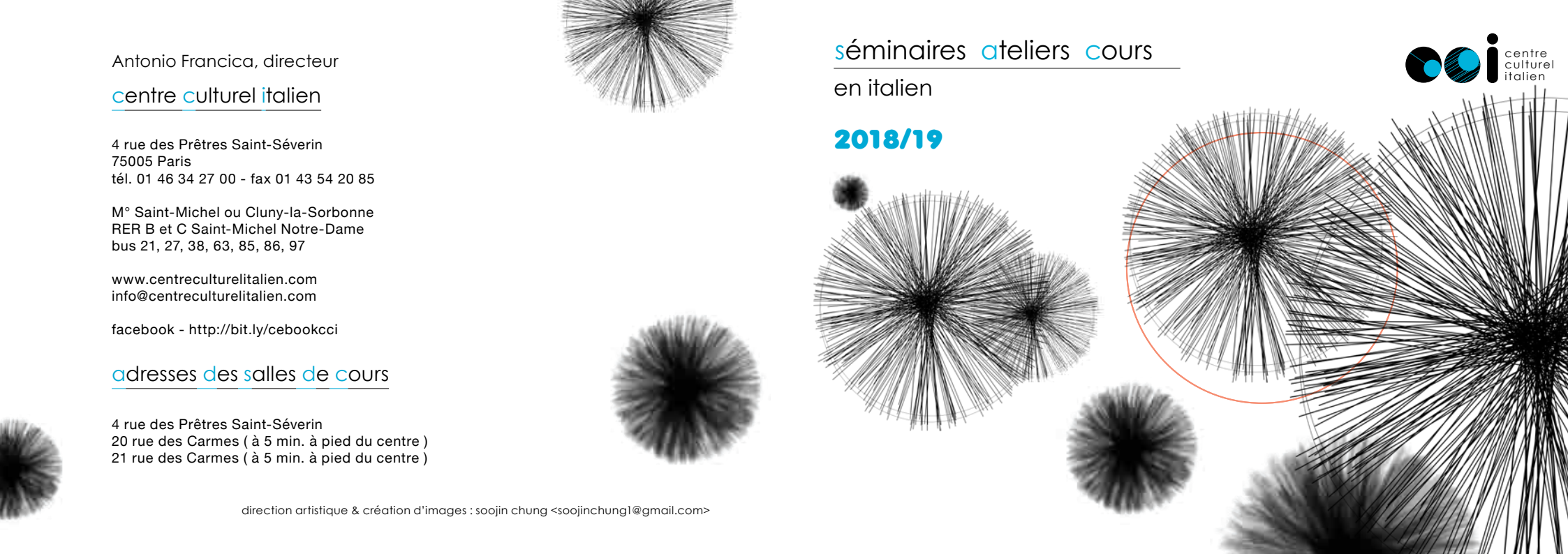
adresses des salles de cours

4 rue des Prêtres Saint-Séverin  
20 rue des Carmes ( à 5 min. à pied du centre )  
21 rue des Carmes ( à 5 min. à pied du centre )

direction artistique & création d'images : soojin chung <[soojinchung1@gmail.com](mailto:soojinchung1@gmail.com)>

séminaires ateliers cours  
en italien

**2018/19**



# index

théâtre, cinéma  
et histoire

**4**

GLI ANNI D'ORO  
DELLA  
CINEMATOGRAFIA

**6**

ALLA SCOPERTA  
DEL TEATRO  
DI EDUARDO DE FILIPPO

histoire  
et littérature

**8**

RINASCIMENTO  
AL FEMMINILE

cinéma  
et littérature

**10**

ROMANZO E CINEMA  
IN ITALIA

littérature

**12**

LETTERATURA ITALIANA 1

**14**

LETTERATURA ITALIANA 2

**16**

DANTE NOTRE JUMEAU

jusqu'aux profondeurs  
de la langue

**18**

TRADUZIONE  
LETTERARIA  
E GIORNALISTICA

**20**

LA LINGUA ITALIANA  
ATTRAVERSO  
LA CANZONE D'AUTORE

**22**

L'ITALIANO NELLA MODA

ateliers de chant

**24**

ALESSANDRO SCARLATTI

**26**

CANTA NAPOLI

**28**

SONO  
SOLO CANZONETTE

les enseignants  
des séminaires

**30**

autres activités  
du centre

**36**

COURS D'ITALIEN  
A PARIS

**38**

COURS  
ET HEBERGEMENTS  
EN ITALIE

**40**

PASSEGGIATE  
IN ITALIANO

le centre

**42**

SES ORIGINES  
SA MISSION  
SES SERVICES

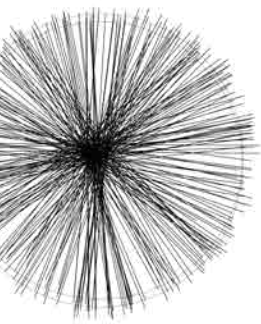
théâtre, cinéma et histoire

**GLI ANNI D'ORO**  
**DELLA CINEMATOGRAFIA**

storie di italianità

par Gabriele Messinese

---



lundi  
14h -16h  
8 octobre - 4 février

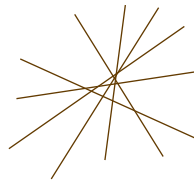
24h, soit 12 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau supérieur  
minimum 10 participants

prix : 295 €

date limite d'inscription 8 octobre

4

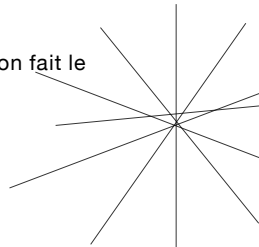
5



Le cinéma depuis les années 40 nous aide à comprendre l'Italie de nos jours. La *Commedia dell'Arte* avait quitté le théâtre pour se propulser dans une multitude de salles de cinéma accessibles à tous. Nombreux acteurs, réalisateurs, scénaristes, et d'autres métiers avaient vu le jour en œuvrant pour mettre en lumière la société italienne.

Le cinéma a contribué à la création d'une certaine conscience nationale, et nous permet de connaître et de conserver la mémoire historique de la société. Même si l'Italie de cette époque n'existe plus, reste le socle de notre quotidien avec des géants comme Comencini, Steno, Pasolini, Sordi, De Filippo, Totò, Magnani, Fabrizi, De Sica, Vitti, Manfredi, une liste aussi longue que les côtes du *Bel Paese*.

Venez étudier l'histoire d'Italie avec ces italiens qui on fait le Cinéma et ce Cinéma qui a fait les italiens !

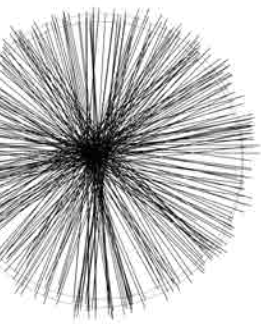


théâtre, cinéma et histoire

**ALLA SCOPERTA**  
**DEL TEATRO DI EDUARDO DE FILIPPO**

par Gabriele Messinese

---



lundi  
14h -16h  
11 février - 17 juin

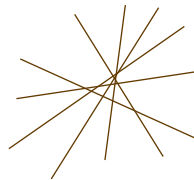
24h, soit 12 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau supérieur  
minimum 10 participants

prix : 295 €

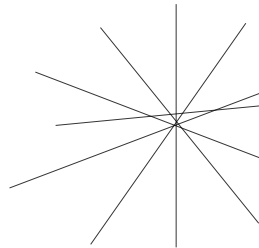
date limite d'inscription 28 janvier

6

7



*Qui rido io!* Ici, c'est à mon tour de rire ! C'est la devise inscrite sur le fronton de la *Villa la Santarella*, en haut de la butte du *Vomero* à Naples, cet édifice en forme de château en pur style liberty napolitain c'est un hommage à *La Santarella*, la pièce la plus populaire de Eduardo Scarpetta, l'immense auteur d'un nouveau théâtre napolitain, et le père de Eduardo De Filippo, auteur, acteur napolitain et tout aussi universel : un pont entre la Tradition du théâtre paternel et la modernité. Découvrez ses œuvres et invitez-vous pour une soirée de *Natale in casa Cupiello*, explorez la *Grande Paura* de la guerre, écoutez les voix du subconscient, soyez envoûtés par la *Grande Magia* du théâtre.



histoire et littérature

## RINASCIMENTO AL FEMMINILE

par Marcello Simonetta

---

lundi  
14h -16h  
25 septembre - 18 décembre

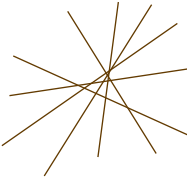
18h, soit 9 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 235 €

date limite d'inscription 25 septembre

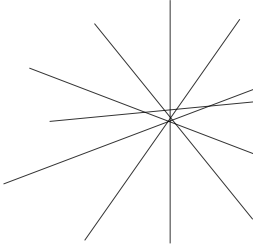
8

9



Un viaggio nel Rinascimento al femminile: attraverso i due grandi romanzi di Maria Bellonci, su Lucrezia Borgia, la figlia del Papa Alessandro VI e su Isabella d'Este, la marchesa di Mantova e del nuovo libro del vostro professore su Caterina de' Medici, che sarà appena uscito, e ci permetterà di riflettere sui vari modi di raccontare le donne e gli uomini del Rinascimento, segreta o meno...

Maria Bellonci, Lucrezia Borgia e Rinascimento privato (Mondadori, in qualsiasi edizione)  
Marcello Simonetta, Caterina de' Medici. Storia segreta della regina nera (Rizzoli, ottobre 2018)



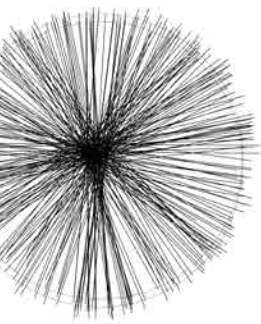
cinéma et littérature

## ROMANZO E CINEMA IN ITALIA

storie di coppia

par Stefania Cubeddu

---



lundi  
14h - 16h  
1er octobre - 6 mai

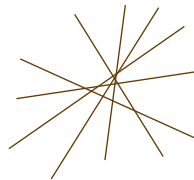
48h, soit 24 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 585 €

date limite d'inscription 24 septembre

10

11

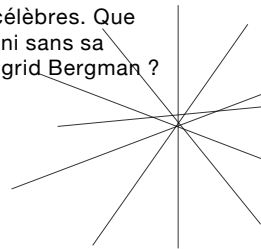


« Nulla si sa, tutto si immagina. »

Federico Fellini

Ce séminaire s'adresse à ceux qui s'intéressent à la littérature, au cinéma et aux échanges qui se tissent, entre ces deux arts. Comment passe-t-on du texte écrit à sa version cinématographique ? Le réalisateur se doit-il de respecter le texte jusqu'au dernier détail, ou bien a-t-il le droit, la liberté de créer une œuvre à part entière, tout en maintenant une filiation plus indirecte avec le texte littéraire ? Dans une démarche comparatiste, nous analyserons quelques films et romans qui ont marqué la production littéraire et cinématographique italienne.

Une attention particulière sera portée aux couples célèbres. Que serait Marcello Mastroianni sans Sophia Loren, Fellini sans sa *Giulietta*, ou Rossellini, tiraillé entre *Nannarella* et Ingrid Bergman ?



littérature

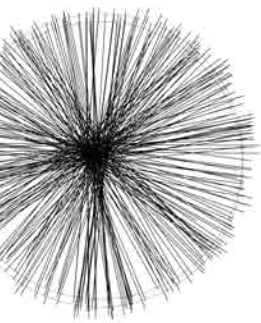
## LETTERATURA ITALIANA 1

ut pictura poesis?

dalla letteratura all'arte, andata e ritorno

par Stefania Cubeddu

---



mardi  
15h30 - 17h30  
2 octobre - 15 janvier

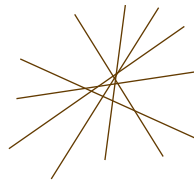
24h, soit 12 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 295 €

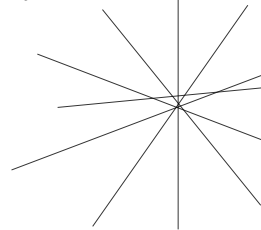
date limite d'inscription 25 septembre

12

13



C'est avec la première *ekphrasis* de la littérature, la description du bouclier d'Achille, que nous commencerons ce voyage qui se veut l'exploration d'un dialogue entre la littérature et l'art, afin de mettre à l'épreuve l'axiome d'Horace. Ce débat n'est pas d'aujourd'hui, mais il sera question ici de l'interroger à nouveau à travers une enquête dans quelques ouvrages italiens, en partant de la traduction de Vincenzo Monti du morceau homérique qui exerce encore aujourd'hui une fascination certaine chez les Italiens qui en connaissent par cœur les premiers vers. De Sciascia à Tabucchi, en passant par Pirandello ou plus récemment par Camilleri ou Consolo, nombreux sont les auteurs qui, en flirtant avec la peinture, ont créé des œuvres inspirées par l'échange toujours prolifique qui se tisse entre les arts. Nous interrogerons aussi le travail inverse des artistes nourris par les textes littéraires, en employant les outils spécifiques aux différents domaines explorés.



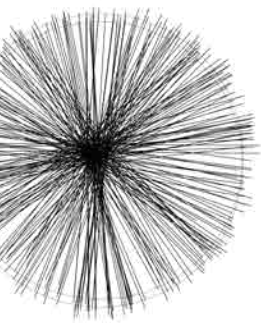
littérature

## LETTERATURA ITALIANA 2

—  
storie di assedi, di città,  
di donne, di amori

par Stefania Cubeddu

---



mardi  
15h30 - 17h30  
22 janvier - 7 mai

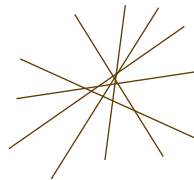
24h, soit 12 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 295 €

date limite d'inscription 14 janvier

14

15

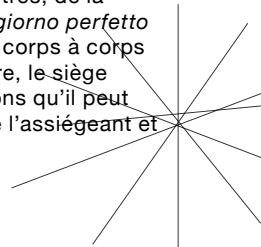


« *Le donne, i cavallier, l'arme, gli amori,  
le cortesie, l'audaci imprese io canto ...* »

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso*

Si le thème de la ville en littérature est désormais un incontournable et a acquis ses lettres de noblesse en faisant par ailleurs la preuve de son éternelle actualité, celui de l'*assedio*, du siège, semble avoir échappé davantage à la critique.

Et pourtant il occupe une place importante dans la littérature italienne. En partant de l'Arioste et en visitant la Tasse nous verrons comment le siège traverse cette littérature et va au-delà de la simple attaque de la ville. Métaphore, entre autres, de la conquête amoureuse, passionnelle ou violente (*Un giorno perfetto* de Melania G. Mazzucco) qui dérive jusqu'à la folie, corps à corps qui offre aussi l'occasion d'une découverte de l'Autre, le siège se proposera à nous sous les différentes acceptations qu'il peut prendre, notamment à travers l'étude des figures de l'assiégeant et de l'assiégé, dans les différents genres littéraires.





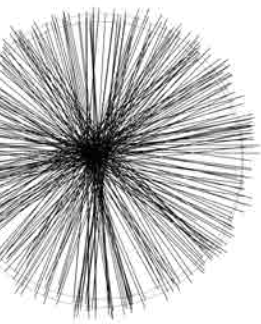
littérature

## DANTE NOTRE JUMEAU

séminaire en langue française

par Kolja Micevic

---



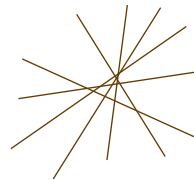
jeudi  
16h-17h30  
8 novembre – 7 février

22h30, soit 15 séances  
1h30 par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 275 €

date limite d'inscription 19 octobre

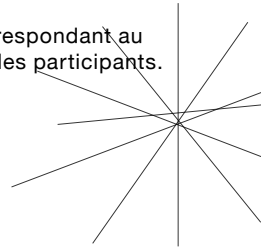
16



On peut dire Dante *il nostro gemello*, comme on dit Shakespeare notre contemporain ou Villon notre frère humain. Le chant XXII (2-2 !) du Paradis où Dante découvre sa nature de « l'éternel gémeau » nous y autorise. Toujours en compagnie – au début avec Virgile, puis avec Béatrice et Saint Bernard à la fin – le Poète l'est - non moins que ses 15 lecteurs auxquels il s'adresse dans une parfaite figure numérolgique... .. et ces 15 lecteurs c'est nous !

Auteur de deux traductions intégrales terzarimées de La Comédie en français et en serbe, plutôt *dilettante e fedele di Dante* que dantologue, Kolja Micevic nous propose son approche de la technique poétique de Dante souvent négligée par les dantologues et sous-estimée par les traducteurs.

Les séances, précédées d'un fragment musical correspondant au sujet du jour, se terminent par une discussion avec les participants.



17

jusqu'aux profondeurs de la langue

**TRADUZIONE LETTERARIA  
E GIORNALISTICA**

francese-italiano-francese

par Giuseppe Samonà

---

mardi  
15h30- 17h30  
2 octobre - 7 mai

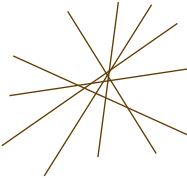
48h, soit 24 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 585 €

date limite d'inscription 24 septembre

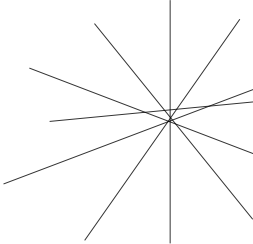
18

19



Vous avez déjà une bonne maîtrise de la langue et souhaitez améliorer votre capacité d'expression. Le travail sur des extraits littéraires d'auteurs français et italiens stimulera la réflexion, tant sur la langue française que sur sa transposition en italien. Nous ferons également l'exercice inverse, en traduisant en français des extraits d'auteurs italiens. Nous traduirons aussi des textes journalistiques diversifiés, avec des niveaux variables de difficultés grammaticales, lexicales et stylistiques. Les articles sur l'actualité nous permettront d'en savoir plus sur la société, le cinéma, l'art, l'histoire et la gastronomie en Italie.

La révision en classe sera l'occasion d'une remise à niveau des compétences linguistiques.

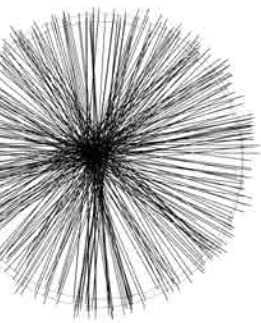


jusqu'aux profondeurs de la langue

**LA LINGUA ITALIANA**  
**ATTRAVERSO LA CANZONE D'AUTORE**

par Federica Calzolari

---



jeudi  
13h15 - 15h15  
11 octobre - 24 janvier

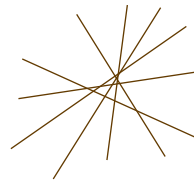
24h, soit 12 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 295 €

date limite d'inscription 1er octobre

20

21

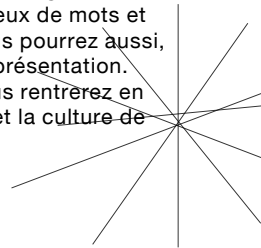


« La musica popolare è un indicatore della società e del tempo in cui viviamo. Per questo la trovo sempre profonda, anche se a volte ha delle forme leggere. »

Riccardo Cocciante

**C**onnaître et écouter les compositeurs-interprètes qui ont fait l'histoire de la musique *leggera* italienne de ces 40 dernières années : De André, Cocciante, Lucio Battisti, De Gregori, Renato Zero, Vasco Rossi, Ligabue ...

A partir de leurs textes et de leurs notes de musique, vous aurez le plaisir de travailler sur la langue dans une ambiance agréable et détendue et d'apprendre expressions typiques, jeux de mots et doubles-sens de la communication quotidienne. Vous pourrez aussi, proposer un auteur ou une chanson et préparer sa présentation. Plongés dans un véritable contexte interculturel vous rentrerez en contact avec les us et coutumes, l'histoire récente et la culture de l'Italie d'aujourd'hui.

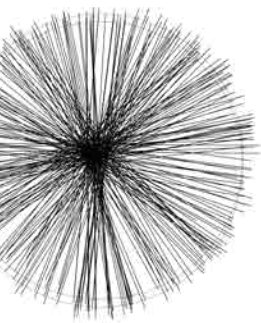


jusqu'aux profondeurs de la langue

## L'ITALIANO NELLA MODA

par Cristiana Sagrini

---



jeudi  
19h - 21h  
4 octobre - 20 décembre

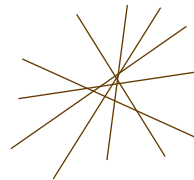
20h, soit 10 séances  
2h par semaine  
à partir du niveau avancé  
minimum 10 participants

prix : 255 €

date limite d'inscription 27 septembre

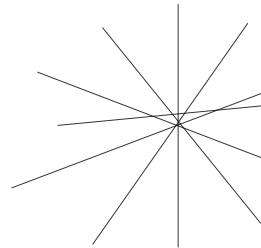
22

23



**D**urante gli incontri approfondiremo lo studio della lingua italiana intraprendendo un viaggio nella tradizione della moda del Bel Paese.

Sarà il momento per analizzare ed approfondire il lessico legato all'ambito del lusso, attraverso attività dinamiche ed esercizi creati appositamente tratteremo ed esploreremo l'universo dell'eleganza, degli accessori, delle materie prime, della tradizione, della creazione autentica di oggetti emblematici.

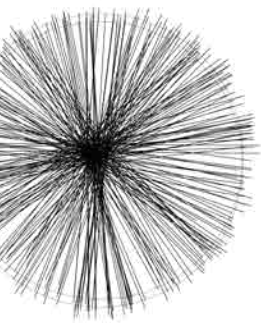


## ateliers de chant

### ALESSANDRO SCARLATTI

insieme polifonico

par Lorenzo Cipriani avec Akiko Takao au piano



jeudi  
19h15 - 21h15  
20 septembre - 13 juin

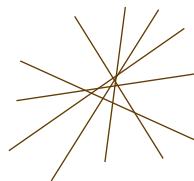
60h, soit 30 répétitions  
2h par semaine  
tous niveaux  
minimum 15 participants

prix : 275 €

portes ouvertes 13 septembre à 19h15  
date limite d'inscription 13 septembre

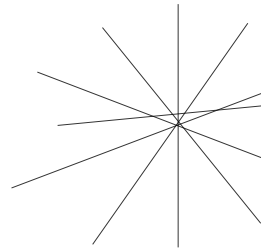
24

25



Neuvième année pour le chœur Scarlatti qui chante des œuvres polyphoniques du répertoire italien, avec des solistes, l'ensemble orchestral Scarlatti et Akiko Takao aux claviers du clavecin, orgue et piano, selon la partition. Le plaisir du partage et du voyage nous ont amenés à donner des concerts à Bellinzona dans la Suisse italienne, en Italie à Alba, Serralunga, la région des lacs, Gênes, Rapallo, Venise, Ostuni, Cisternino. En mars 2018 nous avons donné le concert d'inauguration du Festival du Marais.

Aucune compétence particulière n'est requise : assiduité, ponctualité et travail personnel appréciés et nécessaires au plaisir de la réussite.



## ateliers de chant

### **CANTA NAPOLI**

canzoni napoletane

par Alessandro Sensale

---

vendredi  
13h45 - 15h45  
28 septembre - 14 juin


60h, soit 30 répétitions avec guitare  
2h par semaine  
tous niveaux  
minimum 15 participants

prix : 295 €

portes ouvertes le 14 septembre à 13h45  
date limite d'inscription 21 septembre

26

27



Les chansons napolitaines sont tellement célèbres que l'on ne compte plus les chanteurs qui ont été séduits par leur beauté. Des chants anciens, jusqu'aux chansons d'auteur du XXe siècle, en passant par les mélodies baroques et les sérénades romantiques, Alessandro vous accompagnera d'un bout à l'autre du richissime répertoire, avec les morceaux les plus mélodieux et entraînants.

Vous aurez l'occasion de participer aux concerts organisés à Paris et à la Fête de la musique du Centre culturel italien.



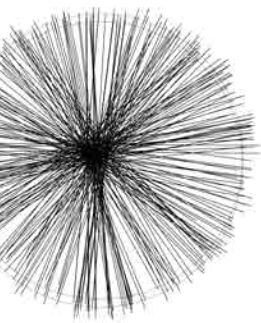
ateliers de chant

**SONO**  
**SOLO CANZONETTE**

coro femminile

par Paola Niggi

---



mardi  
18h30 - 20h30  
18 septembre - 18 juin

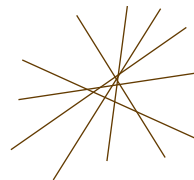
40h, soit 20 répétitions  
avec guitare  
2h par séance

tous niveaux

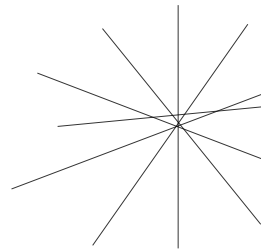
prix : 195 €

28

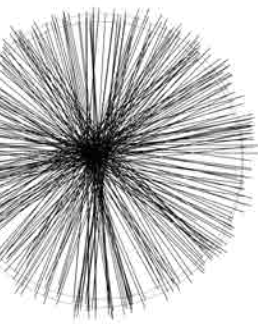
29



Depuis vingt et un ans la chorale accueille toutes celles qui souhaitent chanter tout en s'amusant. Tout en apprenant un répertoire de chansons de la tradition italienne vous allez améliorer la prononciation et acquérir une certaine rapidité d'élocution. Il y aura des chansons populaires, des chants d'émigrants, des chants de la montagne, mais surtout bonne humeur et détente. Vous pourrez chanter lors des fêtes organisées par le Centre, la Fête de la musique et d'autres festivals en France et en Italie où la chorale est régulièrement invitée.



## les enseignants des séminaires



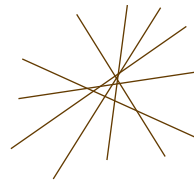
Federica Calzolari

---

née à Rome, a obtenu la Laurea à l'Université La Sapienza en Sciences Politiques dans la section d'histoire moderne et contemporaine.

Elle est titulaire du Diplôme Approfondi en Langue Française (DALF) et du diplôme en Français des Affaires délivré par la Chambre de Commerce de Paris. Elle a obtenu l'attestation d'Enseignant de Langue Italienne dans le Monde à l'Université Cà Foscari de Venezia.

30



Lorenzo Cipriani

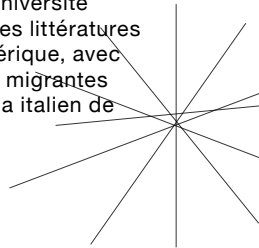
---

né à Milan, diplômé de piano, orgue, clavecin et composition au Conservatoire de Milan. Maîtrise en musicologie à l'université de Bologne. Compositeur soliste en Europe, au Japon et aux USA. Enregistrements pour la RSTI (Suisse), ABC TV (Japon). Ses œuvres ont été créées en France et au Japon. Chef de chœur et organiste à Notre-Dame-de-Compassion depuis 1990, a fondé en 1999 l'ensemble vocal-instrumental *Harmoniche Demonstrioni*.

Stefania Cubeddu

---

née à Sassari, a étudié en Italie, en France et au Canada. Docteur en littératures française et comparée de l'Université Paris-Sorbonne. Ses domaines de recherche vont des littératures francophones et européennes aux littératures d'Amérique, avec un regard particulier sur les littératures italiennes et migrantes contemporaines. Elle a organisé le festival du cinéma italien de Nantes.



31



Gabriele Messinese

---

né à Taranto il suit des études de relations internationales à Napoli. Il passe par les Etats Unis avant d'arriver en France en 2002, il fait de sa passion pour Totò, Eduardo de Filippo, la *Commedia dell'arte* et la cinématographie italienne de la grande époque de *Cinecittà* un véritable style de vie.

Paola Niggi

---

née à Turin, dirige la chorale *Sono solo canzonette* depuis 1997. Professeur d'italien au Ministère des Affaires étrangères à Paris. Co-auteur de : *Le Vocabulaire italien*, 2007, *Grammaire de l'Italien* et *Les verbes italiens*, 2005, *Voie express - méthode intensive*, 1998, *Voie express - initiation*, 2000, *Le pass italien*, 2011, *Le Coach italien*, 2012, tous édités chez Nathan et de *Strada facendo*, 2014, Le Robert.

Kolja Micevic

---

né à Banja Luka, poète serbe, traducteur de poésie et musicologue. Avant de se consacrer presque entièrement à Dante dont il a traduit, *Vita nova*, *Rime* et la *Tenzzone* en serbe, ainsi que *La comedia* en français en 1998 et en serbe 2007, il a publié une *Anthologie des troubadours*, *Le voyage de Saint Brendan* de Benedict, les *Lais* de Marie de France, *Tristan et Iseult* de Bérroul, *Le roman de la Rose* de Guillaume de Lorris, *Philomène*, *Lancelot* et *Parsifal* de Chrétien de Troyes, *Le voir dit* de Guillaume de Machaut, *Ballades, rondeaux et chansons* de Charles d'Orléans, les *Testaments* de François Villon, *La Délie* de Maurice Scève, le *Premier songe* de Sor Juana de la Cruz, ainsi que *Il tesoretto* de Brunetto Latini, en serbe et en français.

Cristiana Sagrini

---

née à Civitanova, Marche, diplômée à Macerata en Didactique des Langues étrangères, a enseigné dans les sections italiennes de certains lycées internationaux français. Actuellement professeur de langue et littérature Italiennes à l'Université de Versailles et de Cergy-Pontoise pour la littérature, la traduction et la linguistique italiennes. Depuis 2016 elle est formatrice en italien dans les maisons de luxe et de mode en France.

Giuseppe Samonà

---

né à Rome, titulaire d'un doctorat en histoire des religions de l'Université de Rome 1. Professeur à l'Université du Québec, il a enseigné aussi dans des universités françaises et américaines. Ses publications portent sur les mythologies anciennes (Méditerranée ; Amérique indienne). Il a traduit en italien, entre autres, Balzac et M. Tournier. En 2005, il a publié chez Ilisso sa première œuvre de littérature : *Quelle cose scomparse, parole*.

Alessandro Sensale

---

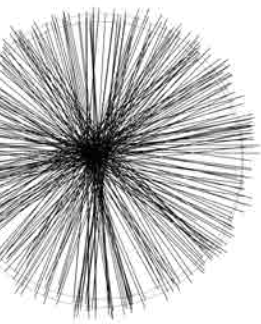
né à Naples, diplômé en guitare classique au Conservatoire *San Pietro a Majella* de Naples. Concertiste de musique classique et enseignant au Conservatoire, répertoire allant de la musique baroque à la musique contemporaine, il se produit régulièrement dans des concerts de musique de chambre. Spécialiste de la musique napolitaine, il chante et compose des arrangements pour ce répertoire.

autres activités du centre

## COURS D'ITALIEN A PARIS

par l'équipe pédagogique

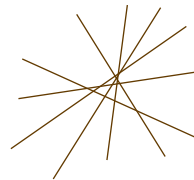
---



du lundi au samedi  
2h à 3h par semaine

cours annuels  
et trimestriels  
stages intensifs

36



37

Le Centre propose aux adultes et aux étudiants deux types de cours :  
cours d'italien général et cours spécialisés

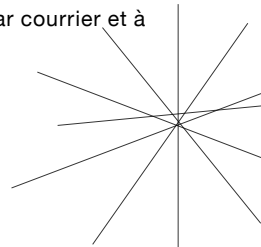
Cours d'italien général  
cours standard de 2h par semaine d'octobre à juin  
cours standard de 3h par semaine par trimestre  
stages intensif de 3h par jour sur deux semaines

dans ces cours vous apprenez les quatre compétences de base :  
écouter, lire, parler, écrire.

Cours spécialisés  
grammaire, prononciation et conversation.

Le planning 2018/19 est disponible sur notre site, par courrier et à l'accueil du Centre

Test d'évaluation gratuit par courriel ou au Centre

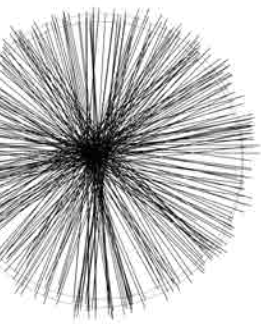


autres activités du centre

## COURS ET HEBERGEMENTS EN ITALIE

dans 14 écoles sélectionnées

---

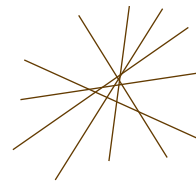


38

du lundi au vendredi  
3h à 4h par jour

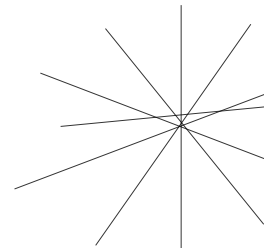
toute l'année  
tous niveaux  
tous publics

39



Immersion linguistique à votre rythme. Les écoles mettent à votre disposition leur grand réseau de logements : en famille ou en appartements à partager.

Voire destinations, calendriers et conditions sur notre site



autres activités du centre

## **PASSEGGIATE IN ITALIANO**

par Marc Delacherie et Catherine Sevestre

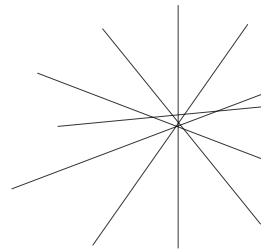
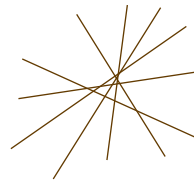
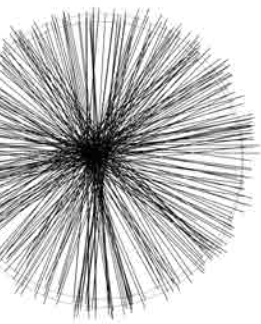
---

dimanche et mardi  
gratuit

**40**

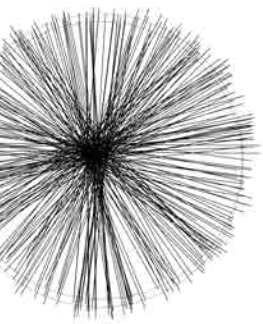
**41**

Le programme et les horaires des randonnées sont sur le site et dans les newsletters du Centre.



le centre

## **SES ORIGINES, SA MISSION, SES SERVICES**



42

43

Fondé en 1979 le Centre culturel italien a pour mission de promouvoir, diffuser et favoriser la connaissance de la langue et de la culture italiennes en France. Parmi une offre de plus de 240 cours vous trouverez la formule la mieux adaptée à vos besoins en Italien : le plaisir de parler notre langue, l'utilisation professionnelle, formations CPF, DIF, préparation examens et concours, cours particuliers au Centre ou à domicile. Cours en entreprise et en Italie.

Conférences, rencontres, concerts et récitals.

Bibliothèque et vidéothèque de 500 DVD en prêt gratuit

